

# Informe anual sobre la calidad del agua potable – Revisado el 30/06/2025

## DEPARTAMENTO DE AGUA DE FERDINAND

ID del sistema público de agua: IN5219004

Nos complace presentarles el Informe Anual de Calidad del Agua (Informe de Confianza del Consumidor) correspondiente al período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2024. Este informe tiene como objetivo brindarles información importante sobre su agua potable y los esfuerzos realizados por el sistema de agua para proporcionar agua potable segura. (Este informe) contiene Información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien).

Para obtener más información sobre este informe, comuníquese con:

Nombre: Ciudad de Ferdinand, Ben Brinkman

Teléfono: (812) 367-2280 Extensión 7

El Departamento de Agua de Ferdinand informa mensualmente al Ayuntamiento en forma pública. reuniones en el tercero Los martes de cada mes a las 18:30 h en el Ayuntamiento de Ferdinand, ubicado en Main Street 2065, Ferdinand. Para obtener información actualizada sobre los lugares de reunión, visite [ferdinandindiana.org](http://ferdinandindiana.org). No dude en asistir y participar en estas reuniones.

### Fuentes de agua potable

DEPARTAMENTO DE AGUA FERDINAND Se compra agua superficial.

Nuestras fuentes de agua y la información sobre la evaluación del agua de origen se enumeran a continuación:

Nombre de la fuente		Tipo de agua	Estado del informe	Ubicación
REGIONAL DEL LAGO PATOKA - IN5219012	AL OESTE DE 162	Aguas superficiales		
REGIONAL DEL LAGO PATOKA- IN5219012	CONVENTO	Aguas superficiales		

El Departamento de Agua de Ferdinand abastece de agua a 1160 medidores y ofrece protección contra incendios en la ciudad de Ferdinand. Toda el agua de nuestro sistema proviene del Distrito Regional de Agua y Alcantarillado del Lago Patoka, ubicado en 2647 North State Road 545, Dubois, Indiana. Patoka nos proporciona agua de alta calidad que cumple o supera los requisitos de análisis e informes del Reglamento Nacional de Agua Potable Primaria (NPDWR), la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el Departamento de Gestión Ambiental de Indiana (IDEM).

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Al circular por la superficie terrestre o a través del suelo, el agua disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede absorber sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana.

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus

posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA al (800) 426-4791. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

No existe un nivel seguro de plomo en el agua potable. La exposición al plomo en el agua potable puede causar graves efectos en la salud en personas de todas las edades, especialmente en embarazadas, bebés (tanto alimentados con fórmula como amamantados) y niños pequeños. Algunos de los efectos en la salud de bebés y niños pequeños incluyen la disminución del coeficiente intelectual y la capacidad de atención. La exposición al plomo también puede provocar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento, o agravarlos. Los hijos de personas expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos nocivos para la salud. Los adultos tienen mayor riesgo de padecer enfermedades cardíacas, hipertensión arterial, problemas renales o del sistema nervioso. Consulte a su profesional de la salud para obtener más información sobre sus riesgos.

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden producirse de forma natural o ser resultado de escorrentías de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

Contaminantes radiactivos, que pueden producirse de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que deben brindar la misma protección a la salud pública.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general.

El agua potable puede contener contaminantes que pueden causar problemas de sabor, color u olor. Estos problemas no necesariamente representan un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre el sabor, el olor o el color del agua potable, comuníquese con la oficina comercial del sistema.

Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y bebés, pueden tener un mayor riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben consultar con su profesional de la salud sobre el agua potable. Las directrices de la EPA/CDC sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791).

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería doméstica. Somos responsables de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Si bien el agua ha estado estancada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo abriendo el grifo de 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede encontrar información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la Línea Directa de Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

En las tablas a continuación, encontrará muchos términos y abreviaturas con los que quizá no esté familiarizado. Para ayudarle a comprender mejor estos términos, le proporcionamos las siguientes definiciones:

Nivel de acción (NA): La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Objetivo de Nivel de Acción (ALG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido ni previsto para la salud. Los ALG permiten un margen de seguridad.

Evaluación de nivel 1: Una evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de nivel 2: una evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación del MCL de E. coli y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido ni previsto para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Objetivo de nivel máximo residual de desinfectante (MRDLG): Nivel de desinfectante para agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido ni previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel máximo residual de desinfectante o MRDL: El nivel máximo de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

Técnica de tratamiento o TT: Proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Variaciones y exenciones: Permiso estatal o de la EPA para no cumplir con un MCL o una técnica de tratamiento bajo determinadas condiciones.

Promedio: Promedio: el cumplimiento normativo con algunos MCL se basa en el promedio anual móvil de muestras mensuales.

LRAA: Promedio móvil anual de ubicación

mrem: milirems por año (una medida de radiación absorbida por el cuerpo)

ppb: microgramos por litro (ug/L) o partes por mil millones, o una onza en 7.350.000 galones de agua.

ppm: miligramos por litro (mg/L) o partes por millón, o una onza en 7350 galones de agua

picocuries por litro ( pCi /L): los picocuries por litro son una medida de la radiactividad en el agua.

na: no aplicable.

**Resultados del monitoreo de 2024 del Departamento de Agua de Ferdinand**

Nuestro sistema de agua analiza un mínimo de dos muestras al mes, de acuerdo con la Regla de Coliformes Totales para contaminantes microbiológicos. Con las muestras microbiológicas recolectadas, el sistema de agua recoge los residuos de desinfectante para garantizar el control del crecimiento microbiano.

Desinfectante	Fecha	RAA más alto	Unidad	Rango	MRDL	MRDLG	Fuente típica
COLORO	2024	0	ppm	0,1 - 2,2	4	4	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios.

**Contaminantes regulados**

En las tablas a continuación, se muestran los contaminantes regulados detectados. Es posible que no se requiera un muestreo químico anual de nuestra agua potable; por lo tanto, la información proporcionada en esta tabla se refiere al último año de resultados del muestreo químico.

Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR)	Fecha de recogida de HV	Valor más alto (HV)	Rango de resultados muestreados	Unidad
---	-------------------------	---------------------	---------------------------------	--------

Plomo y cobre	Período	Percentil 90: El 90 % de los niveles de su servicio de agua fueron inferiores a	Rango de resultados muestreados (bajo - alto)	Unidad	Alabama	Sitios sobre AL	Fuente típica
COBRE, LIBRE	2023 - 2024	0,59	0,085 - 1,4	ppm	1.3	1	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera
DIRIGIR	2023 - 2024	9.6	0,68 - 150	ppb	15	1	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales

Subproductos de desinfección	Punto de muestra	Período	LRAA más alta	Rango	Unidad	MCL	MCLG	Fuente típica
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	NVD de 1910	2023 - 2024	34.1	19.3 - 42.1	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	POZO DE PATOKA	2023 - 2024	33.1	20.3 - 41	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
TTHM	NVD de 1910	2023 - 2024	40.6	19 - 65.4	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	POZO DE PATOKA	2023 - 2024	35.5	16.9 - 58.2	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable

Contaminantes regulados	Fecha de recolección	Valor más alto	Rango	Unidad	MCL	MCLG	Fuente típica
-------------------------	----------------------	----------------	-------	--------	-----	------	---------------

AMIANTO	10/3/2021	0.36	0.36	MFL	7	7	Deterioro de tuberías de agua de fibrocemento; Erosión de depósitos naturales
---------	-----------	------	------	-----	---	---	---

**Violaciones**

Durante el período cubierto por este informe tuvimos las violaciones señaladas a continuación.

Período de infracción	Analito	Tipo de infracción	Explicación de la infracción
-----------------------	---------	--------------------	------------------------------

No hubo violaciones durante este período.

Efectos de salud adicionales requeridos Idioma:

Los bebés y niños suelen ser más vulnerables al plomo en el agua potable que la población general. Es posible que los niveles de plomo en su hogar sean más altos que en otros hogares de la comunidad debido a los materiales utilizados en las tuberías. Si le preocupan los altos niveles de plomo en el agua de su hogar, le recomendamos analizar el agua y dejar correr el agua del grifo entre 30 segundos y 2 minutos antes de usarla. Puede obtener más información llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4761).

No se requieren avisos de violación de efectos sobre la salud adicionales.

**Deficiencias**

A continuación se muestran las deficiencias significativas no resueltas que se identificaron durante una inspección realizada en el sistema de agua.

Fecha de identificación	Instalación	Código	Actividad	Fecha de vencimiento	Descripción
-------------------------	-------------	--------	-----------	----------------------	-------------

No hubo deficiencias durante este período.

**Contaminantes del  
revendedor**

Contaminantes regulados	Fecha de recolección	Sistema de agua	Resultado de muestra más alto	Rango de resultados muestreados (bajo - alto)	Unidad	MCL	MCLG	Fuente típica
ATRAZINA	8/5/2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	0,21	0 - 0,21	ppb	3	3	Escorrentía del herbicida utilizado en cultivos en hileras
BARIO	8/6/2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	0.024	0.024	ppm	2	2	Descarga de desechos de perforación; Descarga de refineras de metales; Erosión de depósitos naturales
FLUORURO	8/6/2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	0,57	0,57	ppm	4	4	depósitos naturales ; Aditivo para el agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio

Subproductos de desinfección	Periodo de seguimiento	Sistema de agua	LRAA más alta	Rango de resultados muestreados (bajo - alto)	Unidad	MCL	MCLG	Fuente típica
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	35	20,7 - 47,4	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	36	22,2 - 46,8	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	39	19,6 - 57,8	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	38	18.6 - 61	ppb	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
TTHM	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	39	19.4 - 61.3	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	39	17,9 - 65,8	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	42	20,6 - 68,8	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable
TTHM	2023 - 2024	AGUA REGIONAL DEL LAGO PATOKA	38	16.7 - 59.3	ppb	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable

Nombre del sistema de agua	Fecha de determinación	Descripción de la deficiencia	Comentarios

Lenguaje adicional requerido sobre efectos en la salud a partir de las compras:

Algunas personas que beben agua que contiene ácidos haloacéticos en cantidades superiores al MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

### ***Información sobre infracciones del revendedor y efectos sobre la salud***

Durante el año calendario 2024, los sistemas de agua de los cuales compramos agua tuvieron las siguientes violaciones de las regulaciones de agua potable.

Sistema de agua	Tipo	Categoría	Analito	Período de cumplimiento

No se requirieron avisos adicionales de violación de efectos sobre la salud por parte de Compras.

### **información adicional**

El Panel de Transparencia Pública (PTD) del Departamento de Gestión Ambiental de Indiana (IDEM) utiliza esta herramienta cartográfica para garantizar el acceso público a los inventarios de líneas de servicio presentados por los sistemas públicos de agua. Utilice este enlace para acceder a la base de datos del inventario de líneas de servicio de plomo y cobre: <https://idem.120water-ptd.com/>